

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Békesség

...váragnak a nyugodtabb időért epe-
...erek, de hiába sóhajtoznak, egyre
...ultabbak a megoldás kilátásai, aho-
...váratlan történelmi fordulatok vi-
...vágígszántanak az életen. Szeretnék
...vá kivándorolni egy csendes helyre,
...gatják most világszerte sokan, akik
...tradtak a történelmi idők izgalmaiba.
...bavaló ez a vágy még hiu kívánság
...ában is, mert nincs már olyan elrejt-
...g széles e földön, amelyet ne érintet-
...olna a történelmi nyugtalanság fül-
...szárnycsapásai. Vajudik a világ. És e
...ü, egyre jobban fokozódó vajudásban
...het, hogy minden kínok árán is ha-
...sz a gyermek. Halálos ellenségként
...k egymással szemben hitek, világnéze-
...lamok és az országok beléletében is
...lángokra csapó belviszály, forradal-
...annak napirenden. Délamerika után a
...japán katonai lázadás, most meg a
...olországi véres események vannak mü-
...Ugyszólván hétről-hétre ujdonsággal
...al az események feljebb ujdonsággal
...al infimális rendezői kéz gondoskodna
...hogy egy pillanatra se álljon be szá-
...ebben a megdöbentő folytonosságban.
...sor egyébről sem beszéltünk volna, de
...ebben a nagy káoszban például oda se
...ak, hogy mi történik például Spanyol-
...gban. Pedig nincsen olyan messze ez a
...hogy ne szolgálhatna mindenki szá-
...tanulással az emberi lélek nyugtalan-
...nak ez a tébolyig ivelő állapota. 1931
...yole forradalom pusztított Spanyolor-
...ban, kilencezer sztrájk zajlott le és az
...ult szenvedély utját kétszáz felgyújtott
...om és kolostor magasan égő lángja
...tta. Ugyancsak ezen öt év alatt huszon-
... kormány és nyolcvan miniszter válto-
...ta egymást, tehát átlagban minden két
...pra esik egy kormány és minden két
...é egy új miniszter. Egyedül a mult év-
...tét kormányra volt Spanyolországnak.
...álkóztatunk-e ezután, hogy nem nyu-
...Európa, ha ilyen irtózatoss ellentétek
...feszül egyetlen ország. Vagy idézzük ta-
...Görögországot, amely szintén hosszú
...óta vívódik már a politikai lét vagy
...lét határán Európa testében. Nem köze-
...veszély mindez a mi világrészünk jö-
...szempontjából, mint Abesszínia? Ezek
...ráadásul azután a még általánosabb
...verkezésbe menekülő nyugtalanság. Mi
...a Rajna-kérdéssel? Még nem tudjuk át-
...í fejleményeit? De egy máris bizonyos,
...y még fokozottabb fegyverkezés lesz.
...ább fegyverkeznek az angolok, tovább
...verkeznek a franciák és Danzigban is
...oz már Németország. Törökország vi-
...tát érvénytelennek tekinti a lausannei
...szedést és visszaállítja szuverenitását a
...danelákon, a Márvány-tengeren és a
...zporuson. Már pedig Oroszország és Tö-
...rország a legszorosabb fegyverbarátság-
...g, ugyszólván gazdasági egységben is
...anak. Hiszen a szovjet saját tőkével és
...dszereivel valóította meg Törökország
...modernebb iparát. Elképzelhetjük, mi-
...n veszélyt rejt Európára ez az összjáték.
...önösen, ha Törökország valóban ráteszi
...tét a tengerkijáratokra. Bonyolultabb a
...lyzet, mint valaha. Pittman amerikai sze-
...tor nem hiába mondotta rádióbeszédét,
...helyben Amerika közvéleményét felhívta
...ekre a jelenségekre. Európa a háboru pe-
...mén áll — mondotta — és ez a háboru

Eden nagy beszédben engedékenységre hívta fel Németországot és egyben Franciaországot is

Ribbentrop német nagykövét — miként jelentettük — kedden este repülőgépen megérkezett Londonba és Hitler megbízásából magával hozta a német birodalmi kormány választását a locarnói hatalmak javaslatára. Németország válaszában hangsúlyozza, hogy Európa békéjéről tárgyalni és a kölcsönös tiszteletbentartás igényével bíró megegyezéseket kötni csak a teljes jogegyenlőség alapján lehet.

A német birodalmi kormány utal arra, hogy a francia-orosz szerződés megkötése után kénytelen volt a teljes felségjogot a birodalom egész területére visszaállítani.

A felségjog visszaállítását nem lehet a vezér békejavaslatától elválasztani. A német válasz a locarnói hatalmak jegyzékét visszautasítja.

Meg nem erősített jelentések szerint Ribbentrop tegnap Eden angol kül-

ügyminiszternél történt látogatása során annak a kérelemnek adott kifejezést, járjon közbe Anglia a francia kormány-nál, hogy az egy Németországgal kötendő megnemtámadási szerződés érdekében tárgyalásokat kezdjen.

Ribbentrop csütörtökön délután Baldwin angol miniszterelnökkel tárgyalt. Valószínűleg ma utazik Ribbentrop Berlinbe, ahonnan hétfőn vagy kedden újból visszatér Londonba és magával hozza a német birodalmi kormány részletes javaslatát.

Ribbentrop tegnap különben fogadta az angol sajtó képviselőit, akik előtt kifejtette, hogy a népek általános békeszeretetére való tekintettel Európa felelős államférfiai részére könnyű dolog volna most huszonöt esztendőre tartós békét teremteni olyan formában, amint azt Hitler javasolta.

megszállását.

Bár ha ez a feltétel a locarnói hatalmak javaslatának egyik főpontját képezi és Franciaország ennek elfogadásától tettené függővé, hogy felveszi-e a tárgyalást Németországgal, az angol kormány erről a tervről mégis lemondott.

Az angol minisztertanács határozata következtében Eden külügyminiszter állása megrendült. Eden ugyanis határozott ígéretet tett Franciaországnak, hogy igenis hozzájárul a semleges zóna létesítéséhez és annak nemzetközi csapatok által való megszállásához.

Jólinformált körök szerint azonban az angol kormány inkább elejti Edent, semhogy egyetlen katonát is küldjön a Rajna-vidékre. Természetesen kivételt képez az ez eset, ha esetleg Franciaországot tényleges támadás érné.

Csak most pattant ki Londonban, hogy a Népszövetség kedden délután tartott zárt ülésén Tefvik Rüzsdy Arras bey török külügyminiszter szenzációs bejelentést tett. Ez a bejelentés egyenlő azzal, hogy Törökország teljesíti magát a lausannei békeszerződés katonai határozmányain. A török külügyminiszter bejelentette, hogy Törökország újra kiterjeszti felségjogát a Dardanelákra, a Boszporuszra és a Márvány-tengerre, amelyeket újból megerősít és katonai őrséggel száll meg.

Londonban különben pozitív formában arról is beszélnek már, hogy Németország most már Danzigban is felségjogok gyakorlására készül. Ez abban nyilvánul meg, hogy a danzigi katonaköteles ifjakat sorozni fogják.

Hitler birodalmi vezér propaganda-utja során legújabb beszédét Ludwigs-hafenben tartotta. Ismertette Németország külpolitikai álláspontját és han-

Baldwin hajlandó tárgyalást kezdeni Hitlerrel

Az angol közvélemény mindegyre jobban tiltakozik az ellen, hogy Anglia az európai kontinensen katonai kötelezettségeket vállaljon. Ennek az ellenkezésnek nyomai már az angol parlament vitáján is megmutatkoznak. John Ston konzervatív képviselő az alsóház nyílt ülésén felszólította a kormányt, tartson népszavazást, amelynek feladata lesz eldönteni, hogy küldjön-e Anglia csapatokat az európai szárazföldre. Meggyőződése szerint az alsóház óriási többséggel nemmel válaszolna. Hangsúlyozta, hogy Anglia népe a katonai szankciókkal szemben bizalmatlan és nem helyesmelhet olyan politikát, amely kizárólag a népszövetségi eszmére támaszkodik.

A felszólalásra Baldwin miniszterelnök válaszolt és kijelentette, hogy ezzel a kérdéssel külön foglalkozik majd.

Az angol kormány szerdán este minisztertanácsot tartott, amelyen szenzá-

ciós határozatot hozott. Az angol kormány ugyanis kimondotta, hogy a német birodalmi kormányval azonnal megkezdje a tárgyalásokat, mielőtt Hitler részletes javaslatát megérkezne Londonba.

A javaslatokat legkésőbb március 31-re várják. Az angol minisztertanács kétség-telenül a közvélemény hatása alatt hozta meg határozatát. Az angol kormány ugyanis belátta, hogy tartózkodni kell Németország provokálásától, ami az európai helyzetet mégjobban összekuszálná. Az angol kormány tehát erre való tekintettel hajlandó azonnal a tárgyalásokat Németországgal megkezdeni. Még szenzációsabb ennél azonban az angol minisztertanácsnak az a második határozata, amellyel elejtette a német határ mentén tervezett tíz kilométeres zóna létesítését és annak nemzetközi csapatokkal való

kétségtelenül minden idők legnagyobb vérengzése lehet. Amerikának tehát olyan fegyveres erővel kell megvédeni semlegességét, amelyet a világ még nem látott. Egyszó-

val Amerikában is további fegyverkezés a jelszó. És ha egyedül a semlegesség megvédeléséhez is már olyan haderő kell, amilyen félelmetes még nem látott a világ, akkor

elképzelhetjük, hogy milyen készülődés folyik olyan fegyverekben, amelyekkel nemcsak semlegességet akarnak védeni, hanem támadólag harcolni is.

goztatta, a német birodalom sohasem egyezik bele abba, hogy Európában két-féle nép legyen, teljes jogu és jogtalan. Tiltakozott az ellen, hogy német területet, akármilyen keskeny sávon is, nemzetközi csapatok szálljanak meg.

Az angol alsóház tegnap délután ülést tartott, amelyet szokatlanul nagy érdeklődés előzött meg. A diplomáciai karzatok zsufolóság megtelek. Eden külügyminiszter beszélt nagy figyelem mellett és szót a rajnai katonamentes övezetről. Eredetileg arról volt szó — mondotta —, hogy az angol-amerikai biztonsági csapatokat küldjenek oda, az erre vonatkozó megegyezés azonban nem jött létre, mert Amerika nem írta alá a szerződést.

Ha Németország a locarnói szerződés megváltoztatását akarta volna elérni, azt joga lett volna kérni. Ezt azonban Németország nem tette, hanem egyszerűen kijelentette, hogy a francia-orosz szerződés nem egyeztethető össze a locarnói szerződéssel.

Németországnak ebben az esetben a locarnói szerződés 3-ik pontja alapján kötelessége lett volna eljárni, vagyis bejelenteni az ügyet a Népszövetségnek. Ezt azonban Németország nem tette meg, hanem önként jelentette ki, hogy a francia-szovjet szerződés következtében a locarnói egyezmény hatályát veszítette. Németország erőszakkal, nem pedig érvekkel lépett fel.

Anglia mint a locarnói szerződés egyik keze, a 4-ik szakasz értelmében köteles eljárni. Ha nem így tennék, akkor én volnék az első külügyminiszter, aki megtagadja Anglia aláírását.

Eden azután vázolta a diplomáciai lépéseket, amelyek Anglia, Olaszország, Franciaország, Belgium és Németország között folytak. Majd annak a reménynek adott kifejezést, hogy vétn tamadásra nem kerül a sor. Angliának is létérdeke, hogy Franciaország és Belgium megtartsák határaikat. A biztonságot — mondotta — ki kell terjeszteni az egész európai szárazföldre és a béké érdekében folytatandó tárgyalásokhoz Németországnak is hozzá kell járulni. Eddig erre vonatkozólag Hitler részéről csak azt az ígéretet kaptuk, hogy a jövő héten juttatja el hozzánk részletes feltételeit. Hitler azt is megígérte, hogy a tárgyalások alatt nem növeli a rajnai csapatok számát.

Ehhez az ígérethez kellene még az a másik ígéret is, hogy a Rajna-vidéken a tárgyalások ideje alatt nem épít erődöket. Nem sok reményünk van azonban arra, hogy ezt az ígéretet megkapjuk.

Céljaink — füzte szavait tovább Eden — a következők: 1. A háború veszedelemének elkerülése. 2. Olyan körülmények teremtése, amelyek lehetővé teszik a tárgyalások megindítását. 3. A tárgyalások során úgy kell a biztonságról gondoskodni, hogy ebbe Németország biztonsága is bele kerüljön és Németország tisztult légkörben visszatérhessen a Népszövetségbe. A Franciaország és Németország közti ellentéteket el kell simítani.

Anglia szerződésbeli kötelességeit teljesíti és senkinek a szerkezőhöz nem köti magát. Franciaországot figyelmeztetni kell, hogy nem biztosíthatjuk a békét, ha nem mutat hajlandóságot megegyezésre.

Németországot is figyelmeztetnünk kell, hogy tárgyalásaink nem járhatnak sikerrel, ha a maga részéről is nem lesz hajlandó valamit a béke érdekében tenni. Megerősített Népszövetség és rendezett Európa csak úgy képzelhető, ha ennek

Felhalalmazási törvény a kormány számára a parlamenti szünet idejére

A fővárosból jelentik, hogy a kormány törvényjavaslatot készített, amely a parlamenti szünet idejére felhatalmazza a kormányt, hogy minisztertanácsi határozat alapján költségvetési intézkedéseket fogadjon az államháztartás egyensúlyának biztosítására, vagy pedig egyéb intézkedések révén növelje az ország biztonságát, ha az általános érdekek azt megkövetelik. A kormány jogköre a törvényjavaslat szerint kiterjed arra is, hogy a hitel, a pénzügy és a külkereskedelemben sürgősen intézkedjék és az érvényben levő illetekeket, valamint taxákat módosítsa. A kormány intézkedéseit később utólagos jóváhagyásra a parlament elé terjesztik. Amennyiben a

Hatalmas tevékenységet fejtenek ki újabban az olasz repülőök az afrikai harctéren

A Keletafrikából érkezett jelentések arról számolnak be, hogy úgy az abesszinek, mint pedig az olaszok nagy előkészületeket tesznek újabb támadásra. Mindkét fél arra törekszik, hogy a másikra még az újabb esős időszak bekövetkezése előtt súlyos csapást mérjen. Az abesszin császár az északi harctéren nyolcvanezer főből álló modernül felszerelt és még veretlen csapatot gyűjtött maga köré. Ehhez járul a császári gárda háromezer főből álló serege is.

Konverzió alá vonta az itélőtábla a volt magyar miniszterelnök aradmegyei birtokeladásait

Még 1927-ben történt, hogy Károlyi Gyula gróf Aradmegyében levő maceai és sanmartini birtokát, többszáz hold földet, áruba bocsátotta. A földet néhány gazdálkodó vette meg és az ár több millió lei volt. A vásárlók azonban nem teljesítették pontosan fizetési kötelezettségeiket és Károlyi Gyula gróf aradi jogtanácsosai útján megtette a lépéseket, hogy bírói uton jusson a pénzhez. Az eljárás eredményeképpen foglalat eszközöltek az eladott ingatlanokra és több esetben árverést is kiírtak már. A vásárlók természetesen arra gondoltak, hogy a konverzió alkalmazását kérik, de a bíróságok elutasították ezt azzal, hogy a törvény elutasítása értelmében Károlyi Gyula gróf olyan kategóriába tartozik, akinek követeléseit a törvény kivonja az adós-

érdekében mindnyájan dolgozunk. Eden végül felhívta az egész angol nemzetet, hogy a kormányt ebbeli törekvésében támogatja.

Dalton munkáspárti képviselő, volt államtitkár szólalt fel a külügyminiszter után. Ellenzi a sok beszédet, mert szerinte inkább gyakorlati megoldásra kell törekedni.

A biztonsági rendszerbe, amelyet létesíteni akarnak, bele kell venni Lengyelországot, Jugoszláviát és Szovjetországot is.

Németország nem fogadhat el idegen haderőt. Eppen ezért más megoldásra kell gondolni.

Sir Archibald Sinclair arról beszélt, hogy Németország megsértette a locarnói szerződést és hogy emiatt a helyzet igen súlyos. Biztosítani kell Franciaországot német támadás elől, de ugyanakkor meg kell adni a biztonságot Németországnak is.

parlament az intézkedésekhez nem járul hozzá, úgy azok nem vesznek el visszamenőleg hatályukat, hanem csak attól a naptól kezdve érvénytelenek, amelytől kezdve a parlament hatályon kívül helyezte. Ez a törvényjavaslat igen nagy jelentőségű és a Dimineata azt a megjegyzést fűzi hozzá, ha megszavazzák ezt a javaslatot, akkor a kormány tovább halad azon az uton, amelyet kezdettől kezdve követ, mellőzi a parlamentet, amelyet egyre jobban kiszorít az államéletből. Bizonyos, — jegyzi meg a nap — hogy az ellenzék ezen rendszer állandóságát nem fogja megjegyzés nélkül hagyni.

Az olaszok részéről folytatják a nagy légi tevékenységet. Az olaszok naponta új repülőgépeket kapnak Európából. Badoglio tábornagy legújabb harctéri jelentésében külön is kiemeli, hogy az eritreai fronton az olasz repülőök hatalmas tevékenységet fejtenek ki. Két olasz hadoszlop menetel Amhara tartomány felé és célja Gondar. Az abesszin csapatok az ellenzék irányából tartanak Gondar irányába.

A halálos ítéletet váratlanul megerősítették

Velcseff és Sztancseff börtönbírói bíróság államellenes összeesküvés miatt halálra ítélte. Katonai körökben az ítélet visszavontatását váltott ki és a kormány tagjainak egy része is tulszigorunak látta az ítéletet. Remény volt rá, hogy pert újból tárgyalják és új ítéletet hoznak. Ehelyett azonban most a felső katonai bíróság foglalkozott a perrel a két halálos ítéletet helybenhagyta. Katonai perrendtartás értelmében a halálos ítéletet huszonegy órában belül újra kell hajtani, hacsak az elítélteket nem ajánlják kegyelemre. A halálos ítélet bírálása miatt Pasev igazságügyminiszter a Zora című lapot három napra betiltotta, azonban a miniszterelnök betiltást visszavonta. Erre Pasev beadványát a miniszterelnök kihallgatáson jelent meg a királynál, aki a miniszterelnöknek a kormány átalakítás tárgyában teljesen szabadkezet adott.

Szöbeli megállapodás után is bélyegilleték fizetendő

Azon törvényjavaslatok között, amelyek még a parlament jelenlegi ülésén megszavaznak, szerepel a bélyegilletékre vonatkozó javaslat is. Ne a repülőbélyegekről van szó, hanem a rendes bélyegilletékről, amelyet a javaslat szerint felakarnak emelni. A javaslat szerint biztosítási ügyletek után mostani bélyegilleték kétszeresét kell majd leróni. A bélyegilletéket le kell majd fizetni a szóbeli megállapodások tranzakciók után is, amelyek szállításkor, megrendelésre, bizonyványokra vonatkoznak, még akkor is, ha magánszemélyek között jött létre a megállapodás. Azokat az illetekeket, amelyeket a korszignált áruk után kellett fizetni, szint emeli, és ötven banírol egy leire, továbbá hetvenöt banírol másfél leire emelik. A törvényjavaslat másik fontos pontja az, hogy a papírra, vagy vászorra nyomtatott reklámok és hirdetések négyzetmétere után évenként szílei bélyegilletéket kell fizetni. Ez a szaksz természetesen csak az évre szóló reklámokra és hirdetésekre vonatkozik, hogy az alkalmi reklámok után a bélyegilleték valószínűleg változatlan marad.

* Vasárnap lesz a Magyar Nőegylet teadélutánja. A Magyar Nőegylet értsiti tagjait, barátait és vendégeit, hogy a virágvasárnapra, április első vasárnapjára kitűzött teadélután egy héttel előbb, vagyis március 29-én délután 3 órakor tartják meg a Magyar Házban. Ugyancsak most vasárnap, március 29-én délután négy órakor tartják meg a Magyar Házban a nőegylet évi közgyűlését, amelynek vezégtével a vezetőség a közönséget szívesen látja a jótkony teadélutánon.

Az ország egyetlen vendéglátóipari szaklapja a

Gazeta Restauratorilor și Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

Timișoara I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton.
Ott kell legyen minden vendéglátóiparos asztalán

A Palace-bár

márciusi műsora

4 Weimann

wieni excentrikus humoros akrobaták

HANKA KRUKOVSKA

varsói táncművésznő

ANGELA SUTARIU és SZÜCS MAY Y
szólótáncosnők

MARICA & ERNESTO

elegáns mondain táncospár
Közkeletre újabb szerződés!

Nagy szerephez jut majd Európa színpadán Rómában most megalakult új hatalmi csoport

Olaszország, Magyarország és Ausztria elős államférfiainak római tárgyalásai után

Simó Gyula magyar miniszterelnök néhány napig még az örök városban marad.

A Kálmán külügyminiszter el-
tegnap Bakách-Besseney
külgügyi osztályfőnökkel eluta-
Rómából. Bucuszatásukra a pá-
varon Suvich államtitkár jelent

A olasz sajtó nagy cikkekben foglal-
a római jegyzőkönyvekkel és
alapítja, hogy Olaszországot az

eredmény kielégíti. Mussolininek
ez a diplomáciai sikere nagy lépést je-
lent Európa gazdasági ujjaépítése ter-
rén.

A Duna-medence problémáinak megoldása Olaszország nélkül elképzelhetetlen. Olaszország, Magyarország és Ausztria fontos egységet képez, amelyet nem lehet figyelmen kívül hagyni.

A Stefani-ügynökség belgrádi jelen-
tése szerint a római jegyzőkönyvek
gazdasági megállapodásai kedvetlenség-
gel keltettek jugoszláv gazdasági kö-

rökben. Bizonyosra veszik, hogy Ma-
gyarország és Ausztria kivitele Olaszor-
szág felé most még jobban megnöve-
szik. Ennek az lesz a következménye,
hogy Jugoszlávia külkereskedelmi mér-
legének hiánya az eddiginél még na-
gyobb lesz. Szükségesnek látják, hogy
valamelyes megállapodást létesítsenek
a három római hatalommal.

A Journal de Genève szerint a Rómában megalakult új hatalmi csoport nagy szerephez jut majd Európa színpadán.

Az új alakulat máris aggodalmat kel-
tett főleg Szovjetországnál.



A PALMA OKMA talp VIZHATLAN, RUGALMAS ÉS OLCÓS.
Minden cipőre felszerelhető és annak tartósságát jelentősen emeli.
TARTÓSSÁG TAKAROSSÁGOT jelent.

Az olasz fődelegátus rámutatott, hogy Olaszország nem járulhat hozzá az egyezményhez, azonban a keletafrikai háború bizonyos következtetésekre készíti. Olaszország önmaga kíván tengeri érdekeiről gondoskodni.

Azután megtörtént az ünnepélyes alá-
írás. Edvard király kihallgatáson fo-
gadta Standely amerikai, Robert Fran-
cia és Bissio olasz admirálisokat.

Stanciu Gheorghe

gázgyári igazgató meghalt és ma temetik

A városháza ormán gyászlobogó leng-
Szomorúan hirdeti, hogy a város egyik fő-
tisztviselője, Stanciu Gheorghe mérnök,
gázgyári igazgató meghalt. Noha már na-
pok óta köztudomású volt, hogy Stanciu
igazgató súlyosan beteg, a halálhír mégis
váratlanul érte az elhalt nagyszámú bará-
taikat és ismerőseit. A vörhenyhez, amely ágy-
ba döntötte, hamarosan csatlakozott nátha-
láz és a gyomorbetegség. A legkiválóbb
orvosok voltak betegágya körül, azonban
nem tudták megmenteni. Hatiegan dr.
clujai egyetemi tanár is Timisoara érke-
zett, de Stanciu igazgatót már nem találta
életben. Lelkét a lakásán lelhelte ki, ahová a
korhából szállították, mikor már állapotá-
uk reménytelensége bizonyossá vált. Egyik
legrokonszenvesebb tagja volt a városi admi-
nistrációnak. Mindenkihez kedves és min-
denki iránt előzékeny és szolgálatkész volt.
Mindössze harmincegy esztendő volt. Mun-
kateljesítő képességének teljében állott.
Nagy tervei voltak a gázgyár fejlesztésére,
azonban ezekre már az élet nem adott időt
neki.

Sederin salajmegyei községben született,
ahol apja görög katolikus lelkész volt. A
gimnázium alsó osztályait Bistritán, a felső
osztályokat Satumaren végezte. Előbb Clu-
jun két évig jogot hallgatott az egyetemen,
majd Timisoarán beiratkozott a műegye-
temre és a mérnöki oklevél megszerzése után
nagyobb tanulmányutakat tett a külföldön. A
város a gázgyár mérnökévé nevezték ki, majd
Steiner Károly nyugalmavonulása után
igazgatója lett a vállalatnak. Szabad idejé-
nek legnagyobb részét az antialkoholista
mozgalomnak szentelte, amelynek egyik leg-
jobb oszlopa volt. Mint a guttempierrend
romániai nagymestere hathatós propagan-
dát fejtett ki. Az általa rendezett antialko-
holista kongresszusoknak mindig számos
külföldi vendége is volt.

Halálát özvegy édesanyja, nővére dr.
Bogdan Antonné, született Stanciu Elena,
három nagybátyja: Pap Iuliu esperes, Pap
Octavian dr. satumarei vezérigazgató és Pap
Aurel festőművész és szobrász, sógora Bog-
dan Anton dr. volt megyei prefektus és ki-
terjedt rokonság gyászolja. Rokonai között
vannak Fülöp Béla dr. volt szenátor, Maniu
Iuliu és Vaida Alexandru is. Az elhunyt
Stanciu Gheorghe holttestét a gáz-
gyárban levő lakásán ravatalozták fel,
ahonnan ma délután négy órakor temetik.
A temetésen Vaida Alexandru volt minisz-
terelnök is résztvesz.

Kisebbségi sérelmek visszhangja a parlamentben

A Magyar Párt parlamenti tagjai
almanas veszik ki részüket a tör-
nemes munkájából. Egyetlen alkal-
sem mulasztanak el, amikor a ki-
ségi jogokat kell megvédeniök, vagy
kisebbségi panaszoknak hangot ad-
A kamara polgári törvényhozási
családnevek védelméről szóló ja-
attal. Willer József dr. magyar-
képviselő rámutatott arra, hogy
aran előfordul, amikor áttéréseknél
his hivatali közegek az áttérőnek a
t is megváltoztatják.

Ezt azzal a kifogással teszik, hogy itt tulajdonképpen elrománosított nevek visszaramánosításáról van szó. Sokszor aztán olyan neveket is románosítanak, amelyek sohasem voltak románok.

Valer dr. igazságügyminiszter meg-
ezte, hogy ilyen esetekben az érde-
jogorvoslással élhetnek.

Willer dr. egy másik felszólalásában
a magyar családnevek védelmét.
mondotta, hogy hivatalos helyeken a
gyar családneveket gyakran román
írással írják. Okmányokat muta-
fel, ahol a Kis mint Chis, a Nagy
mint Nagli, a Kovács mint Covaci sze-
el. Kérte külön szakasz felvételét,
ely az anyakönyvvezetőket kötelezze,
gy az összes családneveket megfele-
en vezessék be. Pop Valér dr. igazság-
miniszter megígérte, hogy a javas-
parlamenti tárgyalásánál a Magyar
rtanak erre vonatkozó módosítását el-
adja.

A szenátusban az ipartörvény tárgya-
a során Sándor József magyar-
rti szenátor kifejtette, hogy a javaslat
yes intézkedései egyenesen a kiseb-
gek ellen irányulnak.

**A folytonos vizsgáztatások le-
hetetlen rendszert valósítanak
meg. Ez tulajdonképpen nem
egyéb, mint a numerus clausus
rendszerének bevezetése.**

A javaslatnak kisebbségellenes rendel-
zései beleütköznek abba a nemzet-
zi szerződésbe, amely kisebbségi
vezmény néven ismeretes. Felhívta a
senátus figyelmét a nagyhatalmakkal
ötött kisebbségi szerződésre, mivel a
vaslat egyes intézkedései ellentétben
lanak az ott vállalt kötelezettségekkel.
A kamarában a kereskedelmi okta-
sról szóló javaslat vitája során a Ma-
yar Párt részéről Laár Ferenc kép-

viselő szólalt fel. A középiskoláról
szóló törvény — mondotta — ugy ren-
delkezik, hogy ott, ahol megfelelő
számu kisebbségi tanuló van, az állami
iskolában kisebbségi tagozat is létesít-
endő. Mivel ilyen szakasz a kereske-
delmi oktatásról szóló javaslatban nin-
esen, kéri annak pótlólag való felvételét.

**Ezenkívül ígéretet kért a köz-
oktatásügyi minisztertől arra
vonatkozólag, hogy a kereske-**

delmi iskolák mellett ma is lé-
tező kisebbségi tagozatok —
ilyen van a timisoarai keres-
kedelmi iskolában is — nem
fognak megszűnni.

Anghelcsu közoktatásügyi miniszter
ezt az ígéretet megtette. Rövid vita
után azután a Magyar Párt által kért
módosztatokat megszavazták. A minis-
ter aztán megköszönte Laár képviselő-
nek, hogy a javaslatot elfogadta.

Öt évi fegyházra ítélte

a helybeli hadbíróság a székelyföldi tanár kommunista fiát

Több napig tartó tárgyalás után a hely-
beli hadbíróság tegnap este hozott ítéle-
tet Simó Gyula, Simó Géza targumuresi
tanár fiának kommunista bűnperében. A
helybeli rendőrség néhány heti megfi-
gyelés után vette őrizetbe az elmúlt év
októberében Simó Gyulát, aki Feren-
zi Sándorné munkásasszonytól lakott.
Vele együtt letartóztatásba került Fe-
renczi Sándorné és egy Gáspár István
nevű mehalai fuvaros is. A vád szerint
a bucarestii kommunista központ Simó
Gyulát a bánsági szervezet felállításával
bizta meg, amelynek megalakítására
nagy mennyiségű propagandaanyagot is
hozott magával. Simó Ferenczinét s Gás-
pár Istvánt nyerte meg céljainak, amikor
pedig ezeknek a lakásán házkutatást tar-
tottak, előkerültek a kommunista röpcé-
dulák és nyomtatványok. Simó Gyulát és
két társát ezek után átadták a hadbíró-

ságnak és a katonai ügyészség kommu-
nista szervezkedés miatt vádat emelt el-
ienük. A hadbíróság tárgyalásán mind-
hárman tagadták a vádat. Simó Gyula
kijelentette, hogy azért jött városunkba,
mert be akart iratkozni a műegyetemre,
de még mielőtt ezt megtehetné volna, le-
tartóztatták. Tagadták a vádlottak azt
is, hogy kommunista röpcéduákat őriz-
tek lakásukon. A tanukihallgatások után
Bundra Anórei őrnagy, katonai ügyész
mondotta el vádbeszédét, amelyben su-
lyos büntetést indítványozott, majd Ni-
colau Constantin és Bürger Ernő
dr. ügyvédek szólaltak fel, akik a vádlot-
tak felmentését kérték. A hadbíróság
Simó Gyulát öt évi fegyházra és husz-
ezer lei pénzbüntetésre ítélte, míg Fe-
renczi Sándornét és Gáspár Istvánt felmen-
tette a vád alól.

Három havi keserves munka után

a tengeri fegyverkezés kockázásának

eszméje győzedelmeskedett — papíron

A londoni flottakonferencia ünnepé-
lyes keretek között befejeződött. Ez al-
kalommal a királyi palota egyik termé-
ben Anglia, Franciaország és az Egyes-
ült-Államok képviselői aláírták az új
flottaegyezményt.

Lord Monsell elnök záróbeszédé-
ben hangsúlyozta, hogy a konferencia
három hónapi munka után végre mégis
elérte azt, hogy a tengeri fegyverkezés
korlátozásának eszméje győzedelmeske-
dett. Az egyezmény felette alkalmas a
béke előmozdítására és az államok fegy-
verkezési költségeinek csökkentésére.
Mennyiségi csökkentést a haditenge-

részet terén egyelőre nem lehetett elér-
ni, ha azonban valamennyi érdekelt ál-
lam aláírja majd az egyezményt, akkor
a tengeren a fegyverkezési versengés
évekre elintéződik. A kongresszus veze-
tője köszönetet mond Olaszországnak
a kifejtett munkáért, egyben azonban
sajnálja, hogy Olaszország a paktum-
hoz nem járulhat hozzá.

Franciaország és az Egyesült-Álla-
mok delegátusai sajnálatuknak adtak ki-
fejezést, hogy a kongresszus nem telje-
sítette az összes hozzáfűzött várakozá-
sokat, de a reményt nem szabad fel-
adni.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Netóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—6

a „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

A katolikus író és újságíró feladata

Budapesten a Szent István társulat köz-
gyűlésén Serédi Jusztinián hercegprímás
beszédet mondott az író és újságíró felada-
tairól, egyben megrajzolta a katolikus író és
publicista típusát.

— Mi az ideális katolikus íróban és pub-
licistában megfelelő erkölcsi és szellemi
kvalitásokat kívánunk meg — mondotta a
hercegprímás. Ha ugyanis egyházi és állami
törvényeink szerint és az egészséges közfel-
fogás szerint nem lehet elemi iskolai tanító,
tanár, aki megfelelő szellemi és erkölcsi kva-
litásokkal nem rendelkezik, különben oktató
és nevelőmunkája meddő maradna, sőt ká-
ros és veszedelmes lenne, akkor kevésbé
szükségeltünk ilyen szellemi és erkölcsi kva-
litásokban a katolikus írók és újságírók,
akik nemcsak ifjúságunkat, hanem a felnőt-
teket is, tehát az egész nemzet csaknem ha-
tvan százalékát vannak hivatva oktanni, ne-
velni és irányítani.

Serédi hercegprímás ezután hangsúlyozta,
hogy az igazi újságíró mindig ragaszkodik
az igazsághoz és ezt még a szenzáció ked-
véért sem áldozza fel. A publicistának is
minden írásban — mondotta — az igazság
lebegjen szeme előtt. Tehát ne hallgasson
agygon, de ne is csavarja el az igazságot, még
kevésbé terjessze a hamisságot, senkit
meg ne tévesszen és lassan megszűnjék a le-
lehetlen állapot, amelyben az emberiség ma-
napság van, hogy a világsajtó, a telefon, a
távíró és a rádió korában sokkal nehezebb
megtudni az igazságot, mint volt a rég-
mult korokban, mikor talán hetek, hónapok,
vagy évek múlva bár, de megtudták az igaz-
ságot, most pedig sok dologban nem tudjuk
meg soha.

A hercegprímás végül a töle körvonala-
zott nemes irányító elveket követő sajtó tá-
mogatására hívta fel a közönséget. Buda-
pesten egyébként a Katolikus Akció kereté-
ben széleskörű mozgalom indult meg a kato-
likus sajtó hathatósabb támogatására.

— **Növendékek hangversenye.** A vá-
rosi zeneiskola növendékei március 29-én, vasár-
nap délután 4 órai kezdettel tartják meg
a zeneiskola nagytermében. A hangver-
senyre ezúton is meghívjuk.

— **Katolikus nők napja.** Az Országos
Szociális Misszió Szervezet mint minden
esztendőben, idén is megrendezi a kato-
likus nők napját. Az idén a katolikus
nők napját vasárnap, március 29-én
tartják meg a következő programmal.
Reggel 8 órakor szentmise és szentbe-
széd lesz az első kerületi Dóm-templom-
ban. Misa alatt a katolikus asszonyok
és lányok közös szentáldozáshoz járul-
nak. Délután 6 órakor a negyedik kerü-
leti római katolikus fiúiskola nagyter-
mében diszközgyűlés lesz, amelyen Bor-
sos Lajos pecicai káplán Az anyaság a
kereszténység tükrében címmel tart ér-
dekes előadást.

A liberális párt megyei szervezeteinek elnökévé Imbroane Avram helyére Nistor Dimitrie megyei prefektust választották meg

A liberális párt Timis-Torontal megyei
szervezetében tegnap jelentős esemény
történt. A megyei szervezet állandó vá-
lasztmánya a volt Ferdinand-szálló he-
lyiségében ülést tartott, amelyen körül-
belül háromszázan vettek részt. Az ülést
Nistor Dimitrie dr. megyei prefektus
nyitotta meg, aki rámutatott arra, hogy
a párt megyei szervezete tétlenül szemlélj
az eseményeket és több mint két esz-
tendő óta ez az első ülés. Az elnöki szék
azután Dehelean lelkész vette át és
megadta a szót Farcasanu Nicolae
ügyvédnek, aki utalt arra, hogy a megyei
szervezet a vezető tétlensége folytán
egyre gyengül és a klikkrendszer követ-
keztében a párttól távolálló egyéneket
részesítik előnyben, míg a párt tagjait,
akik éveken keresztül szolgálják a párt
érdekeit és áldozatokat is hoznak ezért,
mellőzik. Ennek az állapotnak véget kell

vetni és a szervezet tekintélyét helyre-
állítani.

Azután felkérte az elnök Jonasiu
Titu képviselőt, hogy olvassa fel az elő-
készített határozati javaslatot, amelyet
egyhangulag elfogadtak. Eszerint ki-
mondták, hogy megvonják az elnöki
tisztiséget Imbroane Avram dr. állam-
titkártól, aki eddig a megyei szervezet
elnöke volt és a megyei tagozat vezetésé-
vel ideiglenesen Nistor Dimitrie dr. pre-
fektust bizzák meg a pártkongresszus
megtartásáig, amely megválasztja majd
a szervezet új elnökét. A határozati ja-
vaslat helyesléssel találkozott és me-
legen ünnepezték Nistor prefektust. A ha-
tározatot a pártközpont elé terjesztik jó-
váhagyás végett. A megyei szervezet új
vezetőjét Roman Augustin főpolgár-
mester, Cosma Aurel dr. képviselő és
Oprea Jon kereskedelmi kamara el-
nöke üdvöztöttek.

— A vizes dézsába fulkadt leányka.

Tragikus eset történt a III. kerületi Eroilor
dela Tisa-ut 31. számú házban, ahol
Gluck Anna nagymosást végzett. Az
asszony munka közben néhány percre el-
távozott a mosókonyhából és tizennégy
hónapos Dóra nevű leánykáját egyedül
hagyta. Amikor a mosókonyhába vissza-
tért, megdöbbenve látta, hogy a leányka
belesett egy dézsába. Kiemelte a vízből,
de már minden élesztési kísérlet hiába
volt, a kisgyermek a dézsában levő víz-
ben megfulladt. A rendőrség megindí-
totta a vizsgálatot annak a megállapítá-
sára, hogy kit terhel a felelősség.

— **A zsidó nemzeti szövetség ifjúsági
csoportja Hanoar Hacioni vasárnap, e
hó 29-én délután 6 órai kezdettel a zsidó
liceum tornatermében kulturdélutánt
rendez, amelyre az érdeklődőket szíve-
sen látják.**

— **Fiatal bányász halálos balesete.** A
Resita-művek szekuli bányatelepén Kon-
tur József huszonöt esztendő bányász a
revolverét tisztogatta, amikor a fegyver
hirtelen elsült. A golyó Kontur fejébe
fúródott és azonnali halált okozott. A
fiatal bányászt özvegy édesanyja sirat-
ja, aki fentartóját veszítette el.

— **A diákkongresszus Targu-Muresen
lesz.** A belügyminiszter a közoktatás-
ügyi miniszterrel egyetértésben megadta
az engedélyt a diákkongresszushoz. A
kongresszust április 3, 4 és 5 napjain
tartják meg Targu-Muresen.

— Kirándulás. Az EKE március 29-én,

kedvező idő esetén, turát vezet Remete-
Germana—Buzad környékére. Gyalogut
30 km. Indulás a radnai motorral reggel
6 órakor. Visszaérkezés este 8 óra 45
perckor. Részvételi díj: Vasuti karnettel
bíró tagoknak 60 lei. Egész jeggyel uta-
zóknak 100 lei. Élelmet és kulacsot hozni!
Jelentkezés szombat délig a Káldor-
cégnél, ahol a CFR igazolvány és részvé-
teli díj leadandó!

— **Fej-, váll- és ágyék-reumánál, ischiás-
nál, idegfájdalmaknál, szaggatásnál és szá-
bánál a természetes „Ferenc József” keserű-
viz rendkívül hasznos háziszer, mert korán
reggel egy pohárral bevéve, az emésztőcsa-
pornát alaposan kitisztítja és méregteleníti.
Egyetemi klinikákon szerzett tapasztalatok
tanúsítják, hogy a valódi Ferenc József víz
gyors, biztos és kellemes hatása hűgysavfel-
halmozódásnál és kösvényrohamoknál is
kiválóan érvényesül.**

— **A Viribus Unitis jótékonycélu aszta-
ltársaság Steiner Károly nyugalmazott
gázgyári igazgató elnökele alatt évi köz-
gyűlést tartott. Az elnöki megnyitő után
Weigner Ernő főtitkár terjesztette be évi
jelentését és részletesen beszámolt arról,
hogy az elmúlt karácsony alkalmával az asz-
taltársaság nyolcvanhárom szegény gyer-
meket látott el meleg ruhával, amelynek ér-
teke 33.275 lei volt. Wiesner Nándor pénztá-
rosi és Mustetiú Ioan ellenőri jelentéseinek
elfogadása után a közgyűlés a vezetőségnek
megadta a felmentvényt. Több felszólalás
után a közgyűlés véget ért.**

A Romániai Guttemplár-Rend I. sz. nagypáholyának összpáholyai
mélyeséges megrendüléssel közlik felejthetetlen testvérük

nagytemplár

Ing. Stanciu György úr
gázgyári igazgató

folyó hó 25-én bekövetkezett váratlan elhunytát.

Nagy halottunk földi maradványai f. hó 27-én, pénteken dél-
után 4 órakor a IV. ker. Str. Gelu 49 alatti gázszázból helyeztetnek
örök nyugalomra a IV. kerületi temetőben.

Ügynök érdekében kifejtett emberfeletti tevékenységét csak
azzal a mélyeséges szeretettel tudjuk meghálálni, amellyel emlékét
megőriztük.

Felebarátai szeretettelől ünnöklő szellemed maradjon közöttünk!
Emléked örökké élni fog!
Timișoara, 1936 március 26-án.

Gvészaborult Guttemplár-testvéreid

A tökéletes, kényelmes, kellemes és olcsó borotválkozás titke



LERESCHE
FRANCE

Vezérképviselő: M. H. Balthazar
București, Str. Selari 7

— **Még egyszer kegyelmet**
Hauptmann Bruno. Trentoni jele-
szerint a halálraítélt Hauptma
Brunó kérvénnyel fordult a kegye-
tanácshoz. A kegyelmi bíróság ked-
ül össze. Hauptmann kérvényét
ugyancsak halálraítélt Zied Cha-
ügyével egyszerre tárgyalják. Abban
esetben, ha Hauptmann kegyelmi
vényét elutasítják, Fisher védőügy-
Trenchard bíróhoz szándékozik for-
ni. Reméli, hogy sikerülni fog perújít-
elérni. Jogászai körökben azonban ké-
kednek abban, hogy Fisher ügyvéd
sikerülne olyan újabb adatokat pro-
kálni, amelyek alkalmasak lennéne
perújítás elrendelésére.

— **Amerika ördögei.** Páratlanul él-
kes riportsorozat indít új számá-
Tolnai Világlapja, a ameri-
alvilágról, amelynek ördögei kö-
nemcsak gépfegyveres banditák, han-
milliomosok is vannak. A népszerű
peslap a legkiválóbb magyar írók no-
lám kívül számtalan pompás cikket,
értékes rovatot és közel száz képet
zöl.

— **Elbocsátják Jimbolia több kise-
ségi alkalmazottját.** A vármegyei pre-
futs felszólította Jimbolia község veze-
ségét, hogy Wild Péter segédjeggy-
Gatter Piroska tisztviselőt, F
József villanytelepi pénztárost
Schnur Máttyás könyvelőt a rom-
nyelv elégtelen tudása miatt bocsássá-
a község szolgálatából. Wildnek husz-
hét, Gatter Piroskának tizenkilenc, F
nek tizennyolc és Schnurnak tizen-
szolgálati éve van. A vármegyei pre-
tura felszólításával a községi tanács l-
közelebb foglalkozik.

* **A férfi mind örült.** Török Rezső
új magyar humorista-tehetség ezze
pompás regényével a humoros és s-
tirikus irodalom legjobbjai közé em-
kedett. Az emberiségnek és a nel-
szociális viszonyoknak mai nyomás-
légré nem kedvez a humor irodalm-
nak. Éppen ezért fokozott örömmel
elismeréssel fogadta a sajtó és a kriti-
Török Rezső pompás regényét. 250 l-
pompás kiállításban, diszes kemény-
tésben 79 lei minden könyvkeresked-
ben, vagy Lepagenál, Cluj.

Patikák éjszakai szolgálata
Március 23-tól március 29-ig városunk-
a következő gyógyszerárak tartanak éjsz-
kai szolgálatot:
Az I. kerületben a Sfantu Ion-utcában
a 3. számú 2. rendi gyógyszerár.
A II. kerületben a 3 August-utcában le-
Löv-gyógyszertár és a Dorobantilor-ut-
3. számú 3. rendi gyógyszerár.
A III. kerületben a Doja-utcában le-
Róth-gyógyszertár.
A IV. kerületben a Vacarescu-utcában
vő Braun-gyógyszertár.
Az V. kerületben Kóváry—Chioreanul J
sif gyógyszerára és Fratelián Panajo
Ernö gyógyszerára állandó éjszakai szol-
latot tart.

Női bírák

nek most már Törökországban is. Török kormány legújában közel száz bírót nevezett ki, akik között harminc nő is van. Ezek a nők valamennyire kitüntetéssel tették le összes jogi vizsgájukat. A török nők, akik néhány évvel ezelőtt még a háremek rejtett zugai-ában éltek és az utcára csak fátyolosan jehettek ki, az ósdi hagyományok alól most felszabadulásuk után most már eljöhettek a bírói székhelyre is.

BEJUTOTTÁK AZ ÁLLAMI KÖLTSGVETÉST A KAMARÁBAN. A koronapénztár kamara elé terjesztette az állami költségvetést. A tegnapi ülésen Államháztartás bizottságának elnöke, a tanácselnök ismét megismertette az államháztartás költségvetését, utána Madgearu beszélt, hogy a költségvetést később megvitázták. Vitatta a költségvetés megalapozottságát és rámutatott arra, hogy a költségvetés 711 millió lei deficitet tüntet fel. Azután kifogásolja a pénzügyi adminisztrációt, az ellenőrzés hiányosságát. A költségvetést nem fogadja el. Constantin Bordeni az ifjuleberális párt nevével bírálta a költségvetést. A szenátusban a költségvetés bejelentése után megkezdődött a törvénytervezés, a kereskedelmi oktatás szervezésére vonatkozó és a tüzoltóság szervezéséről szóló törvény.

Életpéldét előtt a gyujtogatással várt kereskedő ügye. Beszámoltunk arról, hogy a törvényszék két évi börtönbüntetést szabott ki a kereskedőnek a biztosítási csalás miatt. Wiesner helybeli kereskedőt, mert az ügy szerint — felgyujtotta üzletét, a biztosítási összeghez jusson. Az ügyben a bíróság tárgyalta az ügyet és eldöntötte, hogy az ítéletet holnap, pénteken délelőtt hirdeti ki.

Érdeklődésben vizsgálassa felül az összes biztosítási kötvényeit!
 Az a kérdés, hogy Ön jól van-e biztosítva, nem-e sokat, nincs-e helytelenül biztosítva? Ezt bármilyen biztosítást köt, kérjen ingyenes felvilágosítást, tanácsot Farkas Béla biztosító igazgatótól, Timisoara I., Str. Milano 6 13-92. Személyes látogatás d. e. 9-2-ig.

Szédes-est. A zsidó nemzeti szöveg ez évben is megrendezni kívánja a hagyományossá vált zéder-estéjét. Az előzők forduljanak a Zs. N. Sz. Irodához, III., Piata Plevnei (Dózsa-tér) címre, telefon 22-89.

GYÁBAN MEGGYILKOLTÁK AZ ANGLIAI SORKATONASÁGÉRT ELKESEDO MIRAŁIST. Angliában az elmúlt éjszaka történt keltó gyilkosság történt. Henry de-Sommerville admirális irországi kaszája előtt éjjel megállott egy autó, amelynek ismeretlen férfi ugrott ki, behatolt a kaszába, a hálszobában ágyában alvó admirálisra több revolverlövést adott le, majd elment, beleült autójába és nyomtalanul eltűnt. Mire a kastély személyzete behatolt a hálszobába, ott az admirális holtan találtak. A gyilkosság egész Angliában óriási felháborítást keltett. A rendőrség széleskörű vizsgálatot rendelt el és a kastély környékét szorosan őrizték. Politikai körökben úgy tudják, hogy az admirális halála az ország számára nagy propagandát jelent, amelynek az volt a célja, hogy Angliában a szolidaritás helyett sorhadest teremtsenek meg és ebből a célból a szolidaritásnak rendes sorozásokat. Valószínűnek tartják, hogy az admirális emiatt ölték meg.

Diótörő asszonyokat felveszünk
 Jelentkezni lehet reggel 8—9 óra között
Unió szállítónál
 11. kerület, Strada Odobescu

A cenzurából kifolyólag egy helybeli ügyvéd a megyei prefektus megsértése miatt a hadbíróóság elé került

Érdekes ügyben kezdte meg a tárgyalást tegnap a helybeli hadbíróóság. A per vádlottja Niculescu Eusebius dr. ügyvéd, aki mint a Miscarea Banatului című ifjuleberális lap igazgatója, hatósági személy megsértése miatt került a katonai bíróság elé. Niculescu ugyanis a georgista irányú pártlap cenzurálásával kapcsolatban emlékiratot terjesztett Nistor Dimitrie megyei prefektus elé. Ebben az emlékiratban, amely négy gépelt oldalt tesz ki és 1934 június 11-én került a prefekturára, tiltakozott a Miscarea Banatului című lap tulerelyes cenzurázása ellen, amelyet céltalannak mondott. Az emlékirat egyes kijelentéseit Nistor Dimitrie prefektus sértőnek találta magára nézve és ezért feljelentést tett a hadbíróóság elé.

gon Niculescu ellen. A tegnapi tárgyaláson a hadbíróóság, amelynek Vasilescu ezredes volt az elnöke, kihallgatta a vádlott ügyvédet, aki utalt arra, hogy közte és a prefektus között még 1933-ban kiéleződtek a politikai ellentétek. A cenzura bevezetése után — mondotta Niculescu — a georgista pártlapot a prefektus személyesen cenzurázta. Ő nem akarta a prefektust megsérteni, mert azt meglehetett volna személyesen, vagy pártjának gyűlésein is, hanem csupán a cenzura enyhítését szorgalmazta. Kihallgatta a hadbíróóság Nistor Dimitrie dr. prefektust is, aki visszautasította azt a kijelentést, mintha a georgista lap cenzurálása céltalannak lett volna. A hadbíróóság ma reggel kilenc órakor folytatja a tárgyalást.

Japán katonai járőr behatolt orosz területre és véres összetűzést provokált

Kelet-Sibériában Huancsau közelében japánok és oroszok között véres határincidens játszódott le. Egy japán katonai járőr átlépte a határt és közel háromszáz méternyire hatolt be orosz területre, amikor egyszerre szembe találta magát egy orosz járőrrel. A japánok azonnal tüzelnél kezdtek, amit az oroszok visszavertek. Félórás harc után a sárgák kénytelenek voltak visszavonulni. A japánok részéről egy tiszt és egy katonája sebesült.

közlegény elesett, az oroszok részéről két ember megsebesült. Valamivel később ugyanott egy hatvan főből álló nagyobb japán csapat lépte át a határt. Elkeseredett küzdelem után a japánok ismét kénytelenek voltak visszavonulni. Mindkét részről több katona elesett és megsebesült. A tokiói szovjetorosz nagykövetség miatt a japán külügyminisztériumban tiltakozást jelentett be.

BORZALMAS VASUTI SZERENCSÉTLENSÉG. Olaszországban súlyos vasuti szerencsétlenség történt. A Florenc és Róma között közlekedő éjszakai gyorsvonat mozdonya Panicolo állomás közelében tengelytörés következtében kisklott. Az utána következő négy személykocsi szintén kiugrott a sínekből és felborult. Mind a négy kocsi romhalmazzá vált. A szerencsétlenség pillanatában a vonat utasai mind aludtak. A nyomban megindult mentési munkálatok során nyolc halottat és huszonöt súlyos sebesültet húztak ki a romok alól. A mentési munkálatokat tovább folytatják, mert attól tartanak, hogy a romok alatt még több halott és sebesült van.

— Szülőc csapása. Pótolhatatlan veszteség érte Feldmann Sámuel dr. sannicolaulmarei zsidó főrabbit és családját. Fia, Feldmann Sali, az oradeai felső kereskedelmi iskola tizenhat esztendőös növendéke, rövid betegség után meghalt. A temetés, amelyen a sannicolaulmarei zsidó hitközség küldöttségileg képviseltette magát, nagy részvétel mellett ment végbe Oradeán.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálják a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— Színházi kulisszatitkok és filmintimitások teszik érdekessé és változatosabbá a Délibáb új számát, amely 100 oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Remek illusztrált rádióműsorokat, folytatásos regényt, számtalan pompás riportot és több mint száz képet közöl a kitiűnő színházi képeslap. A Délibáb egy száma 8 lei.

Mausz Testvérek
 tükörgyár és díszmű-üvegáruháza
 üveg nagycsiszolója
 Különlegességek: Modern üvegmatirozás, hajlított üvegek
Timisoara II., Str. Ioan Neculcea 17
 Telefon 11-21

— Mayer-Cigareanu Dumitru ismét elítélték. Tegnap ismét a bíróság előtt állott Mayer-Cigareanu Dumitru volt főszolgabíró, aki ellen különböző bűncselekmények miatt az ország más városában is folyik bünvádi eljárás. A volt főszolgabíró ellen tegnap csalás, okirathamisítás, valamint sikkasztás volt a vád, amely szerint Mayer-Cigareanu Dumitru 1934-ben, amikor mint Petroman község delegált jegyzője működött, hamis utalvánnyal felvett a község pénztárából kétezer leit és azt elutalajdonította. A törvényszék sikkasztásban mondta ki a vádlottat bűnösnek és hat havi fogságra ítélte. Az ítélet jogerős. A büntetésből öt hónapot már ki is töltött a vizsgálati fogságban.

— Nyári meleg nap. Tegnap az eddiginél is nagyobb volt a meleg. Dél előtt tíz órakor már 16, délután négy órakor pedig 21 fok melege mutatott a hőmérő árnyékban. A nap forrón tüzött alá a felhőtlen égből. Este kilenc órakor még 15 fok volt a meleg. A meteorológiai intézet jelentése szerint délkeleti szél várható változó felhőzettel, több helyen, leginkább délen, kisebb eső, esetleg zivatar, a hőmérséklet kissé csökken.

Megszabadultam a gyomoridegességemtől égésemről és hányási ingeremtől

Ezekkel az őszinte, meggyőződéssel írt szavakkal kezdi levelező lapját egy szenvedő, aki „GASTRO-D”-vel kezelte magát s aztán így folytatja: „Három évig szenvedtem és most az összes ismerőseim meg vannak lepve az új szer, a „GASTRO-D” csodás hatásától, amiről mindenki beszél. Mert egyetlenegy tüveg elég volt ahhoz, hogy kigyógyítsam. Három hónapig vártam azután s látva, hogy a jó hatás megmarad, kötelességemnek érzem, hogy az én esetemet az összes gyomor- és bélbajban szenvedőknek elmondjam, hogy mindenkinek legyen módja rá, hogy kezelje magát és meggyógyulhasson. Tisztelettel Ioan Cyerko, Bucuresti, Str. Colentina 25.

„GASTRO-D” kapható a vezérképviselőnél: Császár E. gyógyszerárán, Bucuresti, Calea Victoriei 124. szám alatt vagy 130 lei utalvánnyal. „GASTRO-D” csodákat művel az összes gyomor- és bélbántalmak cseleiben, valamint máj-, vese- és ideges betegségeknél.

— Elzárásra ítélt süteményárús. A helybeli itélőtábla tegnap foglalkozott Neumann Lajos helybeli süteményárús ügyével. Neumann ellen Österreicher Ignác pékmester tett feljelentést huszonhét ezer lei elsikkasztása miatt. A süteményárús éveken keresztül a pékmester alkalmazottja volt, az árut bizományba kapta és a hét végén elszámolt azzal. 1933-ban azonban többibben elmaradt az elszámolás, míg azután Österreicher megtette a feljelentést. A törvényszék felmentette Neumann Lajost, de a magánvádban felebbezése folytán az ügy az itélőtábla elé került, amely a süteményárúst tizenöt napi elzárásra ítélte. Az ítélet ellen a vádlott semmisségi panaszt jelentett be.

* Szomorú Dezső: Bodnár Lujza. Al Bodnár Lujza három felvonásos színmű könyvalakban is maradványt és értékeset jelent. „Bodnár Lujza” remekül megírt és nagy színpadi hatásra alkalmasított nőalakja, méltán határozzuk „Szedgi Annie” és „Takács Alice” mellé. A kitiűnő színmű Athenaeum kiadásban, nagyon szép kiállításban 92.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepa genál Cluj.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90. svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.20—2.50.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelzi.) Francia frank 11.75—11.85, svájci frank 59—60, belgas 30—31, dollár 178—180, angol font 875—885, olasz lira 10.50—11, hollandi forint 125—127, német márka 51—52, cseh korona 6.90—7, osztrák schilling 35.50—36, magyar pengő 34—36, török font 130—135, Napoleon arany 1170—1180, arany font 1460—1470.

Kész az üzlet
 Kohn és Grün hosszasan alkusznak egy hónapok mulva szállítandó vagon kukoricára és végül, mikor megegyeztek, azt mondja Grün:

— Na és most csináljunk egy szerződést.
 — Aber — inti le Kohn —, ha felmegy a kukorica ára, te nem szállítsz, ha lemegy, én nem veszem át, minek ide szerződés?

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB A DÉLIBÁB

Tekintse meg a CADOU „MEN”
 kiállítás a Ferdinand-kávéházban, ahol megmutatjuk, miként kaphat ingyen értékes ajándékot.
 Belépés díjtalan

OSTROMÁLLAPOT EGÉSZ BRAZÍLIÁBAN. A braziliai kormány az egész ország területére kihirdette az ostromállapotot. Chermonts szenátort és nyolc képviselőt, akikről beigazolódott, hogy összekötésben állottak a forradalmárokkal, letartóztatták. A braziliai kormány jelentést adott ki, amely beszámol a kommunista szervezkedés arányairól. A jelentés szerint a kommunista szervezkedésben való részvétel miatt összesen 901 polgári személyt és 2146 katonát tartóztattak le. A kommunista katonák között 66 tiszt is volt. A letartóztatottak közül 586 polgári személyt és 2058 katonát — köztük 11 tisztet — a hadbíróóság már el is ítélte. Eddig összesen 47 halálos ítéletet hajtottak végre.

A Déli Hírlap nagy társasutazást rendez május ötödikén Olaszországba

Az a nagy vonzóerő, amellyel Olaszország és különösen Róma rendelkezik, készítette a Déli Hírlap utazási osztályát arra, hogy a fennálló nehézségek ellenére is megrendezze olaszországi társasutazását s arra válogatás nélkül meghívja az örök szépségek iránt fogékony hatalmas olvasó táborát.

Aki esatlakozni fog lapunk kilenc napos olaszországi társasutazásához, amely Velence megtekintése mellett felöllel négy teljes napi római és egy teljes napi firenzei tartózkodást, a Déli Hírlapnál való jelentkezés esetében, husz jelentkezőnél fejenként 5500 leit, husznál kevesebb jelentkezőnél fejenként 5750 leit fog fizetni. Oly összeg ez, amely magánosan utazó embernél vonatkozólag sem elegendő.

Mit nyújtunk nagy olaszországi társasutazásunk résztvevőinek?

1. Teljes vasuti menetjegyet külön vasuti kocsikkal, gyorsvonaton, minden átszállás nélkül Timisoarától Rómáig és vissza.

2. Gondoskodunk az összes szükséges átutazási vizumokról.

3. Budapesten menet meleg vacsoráról gondoskodunk elsőrendű étteremben. (Erzsébet királyné szálloda étteremben).

4. Gondoskodunk Rómában a résztvevő utasok és azok csomagjainak beszállításáról az állomásról a szállás helyéig és onnan vissza az állomásra. Azonban egy utas csak egy nagy csomagot hozhat, azonkívül esetleg kézipodgyaszt, amelynek szállításáról maga gondoskodik.

5. Velencében és Firenzében gondoskodunk a nagy csomagoknak a vonatban való megőrzéséről.

6. Gondoskodunk kifogástalan ellátásról és elszállásolásról Rómában és Firenzében. Rómában az elszállásolás a Citta del Vaticano területén fekvő szeretetházban lesz három—négy és többágyas szobákban. A Santa Marta szeretház a Vincés Nővérek gondos felügyelete alatt áll, ami teljes garanciát nyújt a legtökéletesebb tisztaságra és kiszolgálásra. Az ellátásban napi háromszori étkezés foglaltatik. És pedig: reggelre kávé és sütemény, ebédre és vacsorára: előétel vagy leves, sült különböző körítéssel, sajt vagy gyümölcs, ezenkívül minden étkezéshez egynegyed liter bor.

7. Gondoskodunk feltétlenül megbízható és szakszerű vezetőkről, akik a résztvevők figyelmét minden fontosabb látnivalóra felhívják.

Külön kirándulások

A Rómában tartózkodás egyik napját az erre külön vállalkozók nápolyi és pompéji kirándulásra használhatják fel. Ezen nápolyi és pompéji kirándulás programját külön a legnagyobb gondal állítottuk össze.

A nápolyi és pompéji kirándulás külön költsége 1250 lei.

Akik Nápolyba nem mennek, azok számára külön kisebb kirándulásról

gondoskodunk vagy Ostiába, vagy Castel Gondolfoba, vagy Tivoliba. Ezen külön kirándulás minimális külön költsége Rómában, a kirándulás előtt lesz fizetendő és személyenként kb. 25—30 lírába fog kerülni.

Akik Rómában szállodai elszállásolást igényelnek, azok 750 leiel többet fizetnek. A II-osztályon utazók többletköltsége 1850 lei. Egyéni és érvényes utlevél szükséges. Az utlevél beküldésének határideje április 25.

Utiprogram

Pontos indulási idő 1936 május 5 reggel 5 óra 35 perckor Timisoaráról.

Budapestre érkezünk aznap délután fél 5 órakor. Este fél 7 órakor közös vacsora lesz az Erzsébet királyné szállodában (IV. ker., Egyetem-utca 7).

Budapestről a (Délvasut-pályaudvarról) továbbindulás este 8 órakor. Utirány: Nagykanizsa, Laibach, Postumia, Trieszt, Velence.

Velencébe érkezünk május 6-án délután 2 órakor. Itt egy félnapot töltünk (csomagok a vonaton maradnak a fascista milícia felügyelete alatt), megtekintjük a Szentmárk-teret és templomot, a Doge-palotát, esetleg a Lidót és mindenesetre végighajózunk a Canale Granden.

Velencéből tovább indulunk aznap este 8 órakor és Rómába érkezünk május 7-én reggel 7 órakor.

Rómában töltünk teljes 4 napot és pedig május 7., 8., 9. és 10. napjait, minden napra pontosan körvonalozott program szerint. E négy nap alatt Róma összes fontosabb látnivalóit megnézzük a legszakszerűbb vezetés mellett.

A Rómában való tartózkodás folyamán külön pápai kihall-

gatásban lesz utasainknak része, ami magában is egy egész életre való élmény lesz.

A nápolyi és római környéki kirándulások napját, illetőleg időpontját Rómában fogjuk megállapítani.

Rómából visszafelé indulás május 11-én (hétfőn) reggel. Firenzébe érkezünk aznap délután. Elszállásolás elsőrendű penziókban. Teljes napi ellátás. Délután és este megtekintjük Firenze nevezetességeit, míg a következő nap délelőttjét teljesen a világhírű Uffici és Pitti képtáraknak szenteljük.

Firenzéből indulás haza május 12-én délután. Budapestre érkezés május 13-án este 10 órakor.

Budapestről indulás május 14-én 0.10 perckor. Timisoarára érkezés május 14-én 5 óra 39 perckor délután.

Általános tudnivalók:

1. Santa Martában való elhelyeztetésre első sorban azon utasok tarthatnak számot, akik mint zárandokok vesznek részt az utazáson és a Cita del Vaticano területén fennálló szabályoknak (este 10 órakor kapuzárás) alávetik magukat.

2. Az utazáson való részvételi díj egyharmada, 1830 lei a jelentkezéskor fizetendő, míg a teljes összeg lefizetésének határideje 1936 április 15.

3. Mindenki a jelentkezése alkalmával jelentse be az uton netalán szintén résztvevő rokonai, ismerősei nevét, hogy a beosztásnál erre figyelemmel lehessen a rendezőség.

4. Az utlevelet mindenki önmaga tartozik megszerezni és a fentjelzett időre hozzánk vizumszerzés végett beküldeni. Itt felhívjuk a figyelmet arra is, hogy férj és feleség közös utlevelet is válthat, ami költségkímélés szempontjából fontos.

5. A pápai kihallgatás alkalmára írás: nők és férfiak egyaránt fe vagy legalább is teljesen sötét ruh jelenjenek meg.

6. A rendezőség fentartja magának a jogot esetleges programváltoztatásokhoz és ahhoz, hogy ha netalán előre nem látott költségek merülne fel, azt az utasokkal fizettet meg, ugyanis ilyen rendkívül költségekre a fenti részvételi díjban egy banit sem jegyeztünk elő. Viszont lelkiismeretkérdést csinál a rendezőség abból, hogy ilyen többletkiadás az ő hibájából ne merüljön fel.

7. Idegen valutát, nyert értesülést, 3000 lei értékben lehet szemétként kivinni. Ezen 3000 lei keretűl azonban pengő, cseh koronasztrák schilling nem lehet több lei értékű. Lei valutában ugyancsak 3000 lei keretén belül, 1000 lei vihet. Etekintetben egyébként felvilágosítsa a legmesszebbmenőn áll az utazó utazására a rendezőség.

8. Az utközben netalán előforduló egyéni szerencsétlenségekért a rendezőség sem erkölcsi, sem anyagi felelőset nem vállal.

9. Az ország távolabbi vidékeire esetleg egy nappal előbb ideérő résztvevő utasok részére — igénylés esetén — szívesen gondoskodunk olcsó elszállásolásról.

A Déli Hírlap utazási osztály

Művészet

Bojincáné Kulcsár Juliska harsány. Bojincáné Kulcsárka, a kiváló operaénekesnő nagyszóló és duett énekestélyt rendez vendégeivel a református templomban. A művész Mendelssohn egy kezenekelt, először Crisannal egy szép jövőjű tenoristával, majd Rostein, Mayer Erik Helmund és másokat énekel. Kulcsár Juliska a tünőbb diszpozícióban, finom művészen minden ragyogó tükörel. Ne ascu Schipper Olga h sokat ígérő mezzoszoprán, előad meglátszik, hogy oly kitűnő mecsiszolta hangját, mint Bojincáné. nora Gitta is igen szép sikerrel találkozott be. Az orgonakiséretet n a y Béla tanár látta el szokott segítségével. (F.)

MOZI

Mozik műsora:
Péntek, március 27.

Apollo-mozi: A cowboy milliomos.
Capitol-mozi: Pigmalion.
Select-mozi: A cowboy milliomos.

Timisoara kedvencei
a wieni zongorakettős
Vera Trolle
és
Dr. Kofler
a Lloyd-Dancingbar

Kollektív utlevéllel Budapestre és Bécsbe

Indulás ápr. 10-én reggel, visszaérkezés ápr. 16-án este

Rendezi az **Europa** utazási iroda, București.

Közös utlevélhez szükséges okmányok:

1. Személyazonossági igazolvány (Carnet vagy piros igazolvány).
2. Állampolgársági bizonyítvány hites másolata.
3. Férfiaknak 51 éves korig a Cercul de recrutare igazolványa.
4. 3 darab fénykép, melyek közül egy a kerületi komisszáriátus által, vidéken a községi jegyzők által hitelesítendő.

Részvételi díjak:

wien-be (saját utlevéllel) Lei 2650.—
budapest-re kollektív utlevéllel oda és vissza turisztikai
illetékekkel Lei 1485.—
saját utlevéllel (vasút és vizum) turisztikai illeték nélkül . . . Lei 980.—

Jelentkezési határidő: 1936 április 2.

Jelentkezési helyek:

Déli Hírlap kiadóhivatala

Timisoara, Piața Brătianu és Központi Bank
menetjegyiroda

Sport

Ország legnevesebb versenyzői vesznek részt Timisoara bajnokságáért holnap kezdődő két napos vívóversenyen

Már, hogy Timisoara városáért március 28. és 29-én lesz meg a vívóverseny, amelyen ország legnevesebb versenyzői vesznek részt. A helybeli Tiszti Kaszinó udvarában lebonyolításra kerülő előkészületei azt mutatják, hogy versenyekben még soha ilyen nagy vívóverseny nem volt. A versenyzőket érdeklődést váltott ki és harmincnégy versenyző nevezett résztvevők között lesz Szántai szőrös bajnok, Hegedűs oradeai Erős és Mezei, aki Cluj bajnokránkl aradi versenyző, Lucki ös satumarei játékosok, de a verseny számíthat még a fővárosi vias. A verseny értékét növelik a

gyönyörű tiszteletdíjak és a művészi kivitelű serlegek, amelyek a győzteseknek jutnak. A helybeli Regatta evezősegyület a legjobb timisoarai kardvívó részére örökös vándordíjként egy díszes serleget adományozott. A versenyek sima lebonyolítását a zsüri biztosítja, amelynek elnöke Popu Marian alezredes, az erdélyi vívósövetség elnöke és az aradi Weinberger István lesznek. A versenyek szombaton délelőtt kilenc órakor kezdődnek és azokat délután három órai kezdettel folytatják. Holnap csak tör és épversenyeket bonyolítják le, míg vasárnap a kardvívó küzdelmek kerülnek sorra. A beléptidj husz lei.

Ping-pong bajnokságok sorsolását ma este ejti meg a liga vezetősége

Ma este és vasárnapon az IOGT (Cetate, Piata Tepeș) No. 1 — volt Eisenstädter-féle ping-pong klubja lebonyolításra Timisoara városi címéért kiírt ping-pong bajnokságot. Eddig hét egyesület nevezte versenyzőit. A verseny szombaton délután kezdődik 5 órakor. Lebonyolítják le a hármas csapatversenyt még az aznap a döntőversenyek lejátszása, hogy másnap, vasárnap reggel 8 órakor kizárólag az eredmények kerülnek eldöntésre. Vasárnapon a verseny befejeződik.

A verseny sorsolását ma este ejti meg a liga vezetősége a Palace-kávéház külön termében, ahol csakis az igazolt játékosok nevezését fogadják el a liga. Az egyesületek saját érdeklükben cselekszenek, ha a sorsolásig versenyzőiknek igazolásait rendbehozzák. Külön eseménye a versenynek a resitai celluloid-gyár tiszteletdíjának kitűzése és ezt azon egyesület nyeri el, amely a legtöbb pontot szerzi meg 3 verseny közül. A liga vezetőségének határozata értelmében a közönség díjtalanul látogathatja a versenyeket mindkét napon.

A Balkán kupamérkőzések májusban lesznek

A labdarúgó-szövetség fáradozása, hogy májusban indulású a Balkán-kupamérkőzések biztosítsák, végleg meg-

hiusult. A szövetség most elhatározta, hogy a kupamérkőzéseket Bulgária és Görögország részvételével is megrendezi. Kisorsolták már a mérkőzéseket is. Május 17-én Románia—Görögország,

— Ha valamivel jobban sietek, akkor még életben találhatom volna. A késedelem az oka az öngyilkosságának.

Aztán föltette magában a kérdést: — Miért lett öngyilkos? Azért, mert bűnös és félt a büntetéstől? Vagy azért, mert ártatlan?

— Rettenetes volna. — gondolta tovább — ha ez az utóbbi lehetőség állana fenn.

Tétován körülnézett a cellában. A pillantása egy papiroson akadt meg, amely az ablak alatt a padlón hevert. Felemelte és kusza ceruzairást pillantott meg rajta. Elolvasta.

— Ártatlan vagyok, — írta a cédulán Sharp Violet Mary — nem raboltam el a gazdám gyermekét és nem is segitettem ebben senkinek sem. Nem bírom a gyanúsítást és az igazalmakat és azért a halálba megyek. Remélem, hogy mire a dolgot felfedezik, akkor én már nem élek. Tudom, a rendőrbiztos ur abba kapaszkodik bele, hogy Jacknak azt a levelet írtam, amelyet a lakásán Bronxban megtaláltak. Azt írtam, hogy a dolog rendben van és Jack jöjjön a mondott időben. Ez azonban, esküszöm, nem a gyermekrablásra vonatkozik. A rendőrbiztos urnak elmondtam, hogy Jack, amikor a gyermekrablás előtti éjjelen nálam járt, pénzt kért tőlem. Mondtam neki, hogy nincsen. Jack azonban tudta, hogy nálam van Clevelandban lakó nővérem háromszáz dollárja és ékszere. Mikor meggyő-

május 21-én Görögország—Bulgária és május 24-én Románia—Bulgária kupamérkőzések lesznek.

Turay nélkül

a magyar bajnokjelölt kikapott Erdékes futballmérkőzés volt szerdán Budapesten. A Hungária vendégül látta az Admirát, a bécsi bajnokjelölt csapatot. A magyar bajnokjelölt Hun-

gária, Turay nélkül játszott, ami a magyar csapat védelmét visszavetette. Turay hiányát kellemetlenül érzelték a végül győzelemmel, amikor a bécsi csapat biztosan megszerezte 4:2 arányban a győzelmet. Az első félidőben a Hungária érte el a vezetést, de az Admirát még szünet előtt kiegyenlített. A második félidőben azután a bécsi csapat fölénybe került és megszerezte a győzelmet.

Közgazdaság

Létrejött a román-magyar fizetési egyezmény és a kereskedelmi szerződés is rövidesen megvalósul

A román-magyar fizetési egyezmény megkötésére irányuló tárgyalások sikeresen befejeződtek. Gheorghiu államtitkár, aki a román bizottság elnöke, Budapestről visszaérkezett Bucurestibe és a tárgyalások eredményéről beszámolt Costinescu kereskedelmi és iparügyi miniszternek. A tárgyalások három hétig tartottak és a fizetési egyezményre vonatkozólag teljes megegyezés jött létre. A román delegáció több tagja még Buda-

pesten maradt és a magyar bizottság tagjaival megbeszélte az egyezményt. A kereskedelmi egyezmény legfontosabb pontjaira is megegyezett a két bizottság, de a petróleum vételárának hetven százalékat erős devizában követeli. Ha a kőolaj exportjára vonatkozólag nem sikerül a megegyezés, akkor anélkül kötik meg a román-magyar kereskedelmi egyezményt.

Vasuti talpfáért telefonkészülék. Jugoszlávia és Magyarország között rendkívül érdekes kompenzációs üzlet jött létre. Jugoszlávia a megállapodás értelmében egy millió pengő értékű vasuti talpfát szállít Magyarországnak. Magyarország viszont ugyanilyen összegben telefonkészüléket és különböző gépalkatrészeket szállít Jugoszláviának.

Csökken a gabonapiac forgalma. A bányászati gabonapiacra az irányzat lángha. Kereslet hiányában az üzleti forgalom is lecsökkent. A picai árak a következők: bányászati buza 410, torontáli buza 420, tengeri 270, zab 320, takarmányárpa 300, korpa 240, kismalmi liszt 300/70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 830, tökmag 740, cirokmag 220, muharmag 550 és lucena szénalisz 250 lei száz kilónként.

Uj kontingentálási rendelet készül. Az Argus című közgazdasági szaklap értesülése szerint újabb kontingentálási rendelet készül. Costinescu kereskedelmi miniszter eszerint rövidesen a király elé terjeszti a javaslatot és ennek alapján számos olyan cikk is kontingentálás alá kerül, amelyet az országban állítanak elő és amelyet a hadipar felhasználhat.

Csödbben levő cégek is kaptak kiviteli engedélyeket. Az iparügyi és kereskedelmi miniszterium megállapítása szerint a kiviteli engedélyek körül újabb visszavonások történtek. Kiderült ugyanis, hogy csödbben levő cégeknek is adtak kiviteli engedélyeket. A miniszterium ennek alapján az eddig kiadott összes kiviteli engedélyek felülvizsgálását rendelte el.

lay nem jött el. Megijedtem, hogy beváltja fenyegetését és szakít velem. Azonban nem értem rá töprengeni, mert kiderült a gyermekrablás. Én ártatlan vagyok a dologban és azért most meghalok.

Whiteman megdőbött. Erre nem számított. Idegesen tett egy-két lépést. Talpa alatt megcsikordult valami. A ceruza volt, amellyel Mary bucsusorait írta.

A rendőrbiztos kiadta az utasítást, hogy a szegény halott Sharp Violet Maryt szállítsák a hullakamrába.

Aztán visszatért hivatali szobájába és sürgős jelentést írt Schwarzkopf rendőrfőnöknek.

Kérte, hogy megviselt idegeire való tekintettel mentse föl a Lindbergh-ügyben való további nyomozástól és engedélyezzen számára rövidebb szabadságot, hogy egy kicsit összeszedhesse magát.

A jelentést odaadta az egyik ügyeletes rendőrnek, hogy vigye el a rendőrfőnökhöz.

Maga pedig beült az épület előtt álló autójába és elhajtattat.

II.

Napok teltek el. Az új rendőrbiztos, akit Schwarzkopf rendőrfőnök a nyomozással megbízott, szintén nem ért el semmi eredményt.

Már úgy látszott, hogy a legendás hírű óceánrepülő kicsiny fiacskájának eltűnése örökre titok marad.

(Folyt. köv.)

Félegyházi Andeás

Muhtmann utja a villamosszékiig

DÉLI HIRLAP eredeti regénye (Utánnomás tilos.)

ajtóval szemközt az ablakácsra asztva ott lógott Sharp Violet

itemen az első pillanatban úgy e, hogy a lába gyökeret vert és nem mozdulni.

másik pillanatban azonban berohant aába.

ébéből kivette a bieskáját és amíg a arjával körülfogta a leány testét, a kezével clvágtá az övet, amelynek ségével Mary felakasztotta magát. leányt a piccsre feltette és megfálta.

már halott volt. A szive nem vert. hiteman mégis kikiáltott:

A rendőrorvost! Gyorsan! rendőrorvos nyomban megérkezett, zintén csak a beállott halált állapita meg.

Mikor történt az öngyilkosság? — klódott Whiteman?

z orvos újra a halott fölé hajolt. Felte lecsukott szempilláját.

Félóra előtt, — mondotta szárazon. Whiteman agyán átvillant a gondolat:

Rádió

Péntek, március 27. **Bucuresti.** Délután 6.15: Zenekari hangverseny. 7.15 Hangverseny. 8.15: Hanglemezek. 11.30: Románzene. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 5.15: Az ősemler. dr. Wehner Józsefné előadása. 5.45: Hírek. 6: A munka racionalizálása. Láng Sándor dr. előadása. 6.30: Süme-gi Ferenc tárogatózik. 6.55: Sporthírek. 7: Szalonzene. 8.5: Balassa Bálint versei. 8.30: A tenor című vígopera közvetítése. 10.40: Hírek. 12.15: Cigánymuzsika. 1.5: Hírek. **Budapest II.** 7.30: Gyors-írótanfolyam. 8.5: Zenekari hangverseny. 9.35: Hírek. 10: Kalmár Pál énekel. 10.25: A 24 tagu cigánygyerek zenekar muzsikál. **Bécs.** Délután 5.5: Hanglemezek. 6.30:

Hangverseny. 8.30: Rádiózenekar. 11.10: Hangverseny. **Belgrad.** Este 7: Jazz. 8.50: Hangverseny. 10.10: Rádiózenekar. 11.2: Hanglemezek. **Berlin.** Este 8: Zenekari hangverseny. 9.10: Tavasz zene. **Kassa.** Délután 5.10: Rádiózenekar. 6.40: Magyar műsor. **Lipce.** Este 7: Hangverseny. 9.15: Filharmónikus-hangverseny. **Milánó.** Este 10.15: Hangverseny, utána tánczene. **Pozsony.** Délután 6.40: Magyar műsor. 7.25: Hanglemezek. 11.45: Hanglemezek. **Prága.** Délután 6.10: Hangverseny. 7.45: Hanglemezek. 11.20: Hanglemezek. **Róma.** Délután 6: Hegedűhangverseny. 9.45: Lehár Ferenc Pesti nők című operettjének előadása, utána tánczene. **Strassburg.** Este 7.30: Hangverseny. 8.45: Hanglemezek. 9.15: Bécsi zene. 10.30: Tarka-est. 11.15: Operettelőadás. **Stuttgart.** Este 8: Hanglemezek. 8.30: Népzene. 9.10: Tarka-est. 11.30: Hangverseny. **Varsó.** Este 8: Könnyű-zene.

Szombat, március 28. Bucuresti. Délután 6: Hanglemezek. 8.35: Operaelőadás. 12: Spanyol-zene. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Zongorahangverseny. 5.45: Hírek. 6: Közvetítés az állami pénzverdeből. 6.35: Cigánymuzsika. 7.35: Hullámhossz és hullámmérés. Zakariás János előadása. 8: Rádiószalonzene. 8.75: Vigjáték előadása. 10.30: Hírek. 10.50: Hanglemezek. 12: Szalonzene. 1.5: Hírek. **Budapest II.** Este 7: Gazdasági előadás. 7.35: Szalonzene. 8.5: Buday György előadása a mai európai könyvművészetről. 9.15: Hegedűhangverseny. 9.55: Hírek. 10.20: Cigánymuzsika. **Bécs.** Délután 4.40: Mandolinzene. 5.40: Népdalok. 6.20: Hanglemezek. 8.10: Operett. 11.10: Zongorahangverseny. 12: Tánczene. **Belgrad.** Este 7.15: Finn-hangverseny. 10.30: Rádiózenekar. 12: Vendégloji zene. **Berlin.** Este 8:

Hangverseny. 9.10: Tánczene. **Kassa.** 7.55: Hanglemezek. 10.10: Rádiózenekar. **Lipce.** Este 7: Hanglemezek. 9.10: Tarka-est. 11.30: Fuvózsene. **Milánó.** 7.55: Hanglemezek. 9.35: Operaelőadás. **München.** Este 8.20: Hangverseny. Könnyű-zene. **Pozsony.** Délután 6.25: Hanglemezek. 6.40: Magyar műsor. 8.15: Népdalok. **Prága.** Délután 5.5: Operettelőadás. 6.25: Hanglemezek. 7.45: Hanglemezek. 8.15: Vidám énekhármas. 11.15: Hanglemezek. 11.30: Tánczene. **Róma.** Este 11: est. 12.30: Tánczene. **Strassburg.** D. 6.30: Zenekari hangverseny. 10.15: Hanglemezek. 10.30: Zenekari hangverseny. Tánczene. **Stuttgart.** Este 8: Dalegy. 9.10: Szórakoztató-zene. **Varsó.** Este 9: Hangverseny. 9: Jazz. 11: Szimfonikus hangverseny. 12.5: Tánczene.

Egyes szó ára 3 lel; vastagabb betűvel 5 lel. Allástkeresők szavankint 2 lel fizetnek. Jelgés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ugyan hirdetésekre a jelgével ellátott frásbell ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Bogolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket lelvész Cete Déli Hírlap kiadóhivatala, P. I. C. Bratiann 4. Fabrica: Karo trafik, Piata Traian és Str. Mer sarok. Principele Carol: Mar trafik, Piata Kütt. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Levelezés

Urileány

megismerkedne 40—45 év körüli uriemberrel, aki komoly barátságot és nem futóka-landot keres. Cimeket „Független” jellegre a kiadóba kérek. (4052)

Oktatás

Francia nyelvtanítás

legmodernebb, könnyen elsajátható módszer szerint, kezdők és haladók részére. Cim: Jachan-könyvkereskedés, I. ker., Bánáti Bankgyejesület-palotában. (2046)

OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Alkalmazás

Minden

avagy szobalány felvétetik. Szalaggyári villa, III., Str. Odobescu 13. (4054)

Magyar könyvjutalások!

A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény!

Hardy: Abrahám
Graves: Claudius az Isten
Daring: Mammon
Sinclair: Ez nálunk lehetetlen
Szabó: Istené az áldás
Csáthó: A szép Juhász né
Korcsmáros: Az Ur hintáján
Tamási: Jégtörő Mátyás
Pittigrilli: Görbe utakon
Maxwel: Az igazi férfi
Bottome: Orvosok
Gaál: Amit rosszul tudunk
Baktay: Szánátana Dharma
Mangham: Egy levél megrezdül
Szerb: Hétköznapok és csodák
Kemény: Ördögök, tündérek
Dante-Pantheon: Uj Lexikon
Kaphatók a

CULTURA
könyvkereskedésben
Timisoara IV., Bulev. Carol 16.
Telefon: 15-07

Perfekt szobaleány

csakis éves bizonyítványokkal kerestetik. Cim a kiadóban. (4058)

Fiatl bejárónó

április 15-re, kerestetik. Cim a kiadóban. (4055)

Allást keres

Házmesteri állást

ke-es gyermektelen házaspár, mint lakatos és villany szerelő több éve teljesítem a házmesteri teendőket a legnagyobb rendben. Cimeket „Április 1” jellegre a kiadóba kérek. (4056)

Lakás

2 szobás lakás

Domnita Elena állomás és dohánygyár közelében kiadó. Iv. Spl. Tudor Vladimirescu 31. (4038)

Kiadó

augusztus 1-re új épületben, magasföldszinti 4 szobás modern lakás. III. ker. Str. General Mosoiu 11 sz. (4036)

A Temesvári Bank épületében

ujjonnan renovált modern 3 szobás lakás és a Kossak-féle házban egy üzlethelyiség kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközleléségénél. (311)

Elegánsan butorozott

szoba, fürdőszoba, esetleg terrasz-használat, kiadó. Villa Pascu, Bulev. Diaconovici Log? (4019)

Üzlethelyiség

az I. kerület központjában, azonnal kiadó. I., Mercy-utca 4. (4049)

2 szobás

családi ház, összes mellék helyiségekkel 400 négyzetöl telekkel, május 1-re kiadó, esetleg eladó. Krizsántelep 48. (4060)

Adás-vétel

Két Biedermayer-fotell

és két szék 3600 leiert eladó. Cim a kiadóban. (2095)

37-es gyermekcipő

uj, magas, barna fűzős, olcsón eladó. Cim a kiadóban. (2042)

Nagy takaréktűzhely

jó állapotban, esetleg kifőzdenek, vagy vendéglönek is alkalmas, jutányosan eladó. III., Str. Triumfului 11. (3910)

Halló-készülék

nagyothallók részére, villanyzebelemekkel tölthető. Kapható Kecskeméti műszerésznél, Timisoara I., Bulev. I. G. Duca.

Eladó

a III. kerület központjában egy bérházat, vebbet Bagyanszky építőmester, III., S. Mühle 8.

Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosilag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria“ Timisoara Bulev. Berthelot 21 Telefon 23-95



Különléle

Harisnyaszemfelszedést

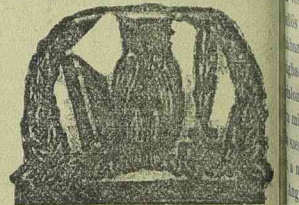
pontosan és olcsón vállalok. Cim: II. let, Str. B. Delavrancea 24. Kapub. jobbra.

Olesó kölesön

kapható betáblázásra, kereskedelmi végkonverziós adósság kifizetésére, épít és ingatlanvételre 1—30 évi törleszt. Bővebbet „Belgiana” A. G. kereskedelmi formáció és ingatlan vétel-eladási oszt. Timisoara I., Str. Eminescu 6.

10—25.000 lelig kölcsönt

keresek. Kézizálog tizszeres fedezettel, gas kamatot fizetek. Ajánlatokat zálog” jellegre a kiadóba kérek.



Fordító-irodán

I., Piata Bratiannu 2 sz. alatt, (a Hírlap mellett) van, ahol, mint edd olcsón vállalom kérvények, kereselmi levelek, szerződések, bizonyítványok, kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvre.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás tanár Timisoara és Timisoara város volt első fordítója.